

みんなで育てる多文化共生

2024

# あーすフェスタかながわ

会場: 神奈川県立地球市民かながわプラザ(あーすぷらざ)  
11.30(土) - 12.1(日) 10:00 ~ 17:00



にゅうじょうわりよう  
入場無料

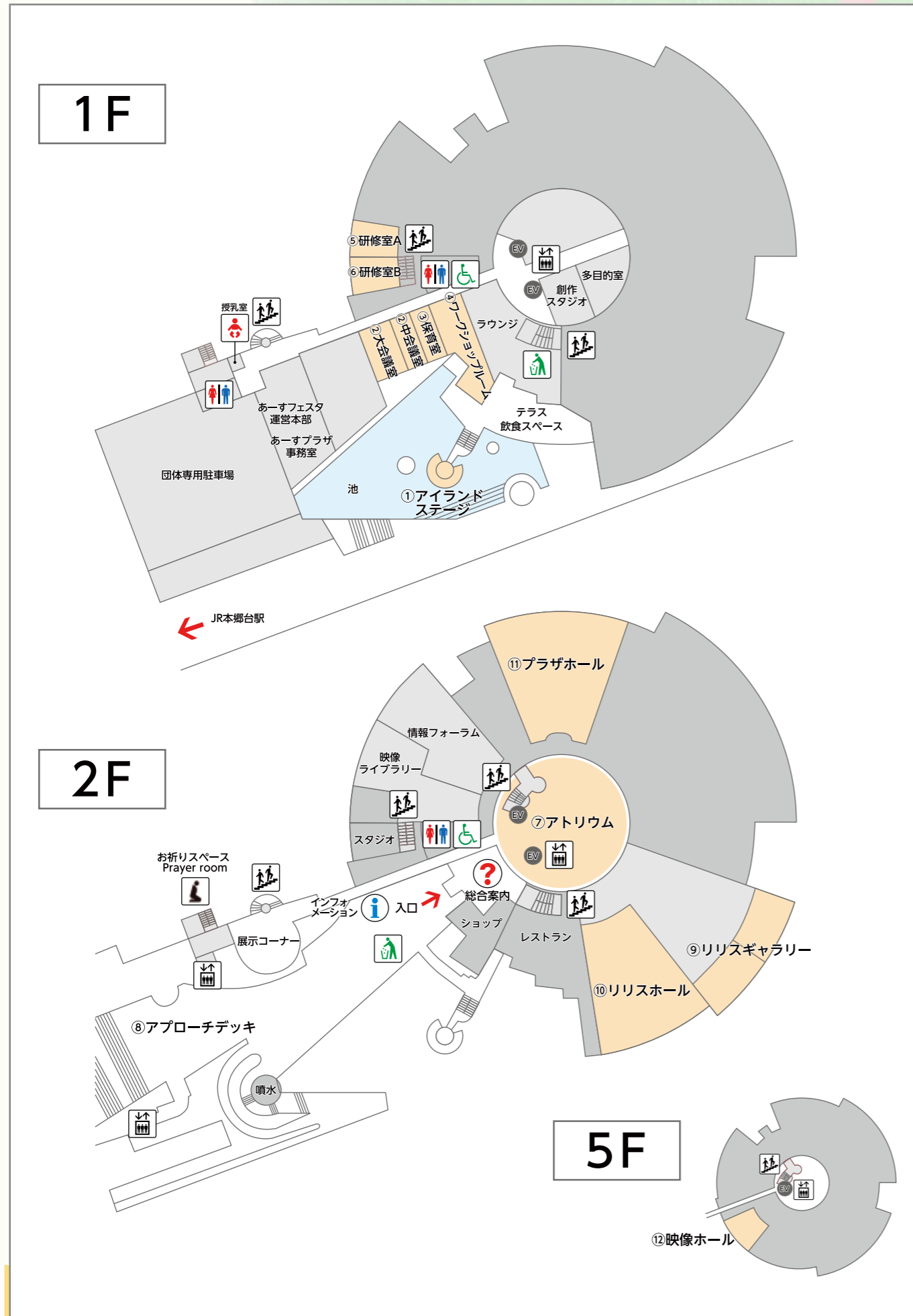
主催 あーすフェスタかながわ実行委員会  
お問合せ あーすフェスタかながわ実行委員会共同事務局  
神奈川県文化スポーツ観光局国際課企画グループ TEL:045-285-0761(平日9時~17時)  
公益社団法人青年海外協力協会 TEL:045-896-2121(月曜休み・9時~17時)

あーすフェスタかながわは、フォーラム、民族音楽、体験型ワークショップ、舞台やキッチンカー、ワールドバザールなど、世界各国の文化を通して多文化共生を考えるイベントです。

Earth Festa Kanagawa is an event where multiculturalism is considered through forum, ethnic music, experience-based workshops, food stalls and food trucks, world bazars regarding various cultures around the world.

神奈川県地球祭是一个通过论坛、民族音乐、体验式工作坊、美食摊位和餐车、世界集市等，探索各国文化并思考多文化共生的活动。

어스 페스타 가나가와는 포럼, 민족음악, 체험형 워크숍, 세계 푸장마차, 월드 바자회 등을 통해 다양한 국적을 가진 분들과 함께할 수 있는 이벤트입니다.



11月30日(土)

フォーラム(P5) ステージ(P6-7) ワークショップ(P8) 広報(P9)

時間	あすぶらざ内										屋外 本郷台駅前 駅前広場
	1F					2F		5F		⑩ 映像ホール	
	①アイランド ステージ	②大会議室	③中会議室	④保育室	⑤研修室A	⑦アトリウム	⑧アプローチ デッキ	⑨プラザホール	⑩ 映像ホール		⑪ 映像ホール
10:00							開会式 10:30-11:00				
11:00								結婚・離婚に 関するテーマ 11:00-12:00 (詳細はP5)			
12:00								子どもに 関するテーマ 13:00-14:00 (詳細はP5)			
13:00	※世界の 民族舞踊・ 音楽 12:00-13:50 (詳細はP6)	世界の文化・衣装・楽器体験 10:00-17:00 (詳細はP8)	多文化わかもの しゃべり場 11:00-12:00 (詳細はP8)	多言語での 生活・福祉・ 住まい・ 在留資格相談 13:00-16:00 ※受付締切15:30 (詳細はP8)	世界の絵本の 読み聞かせ 11:00-17:00 (詳細はP8)	世界のごあいさつを 毛筆で 10:00-17:00 (詳細はP8)			映画 「マイスマール ランド」 13:15 開場 13:30-15:30 上映 (詳細はP9)		
14:00	※世界の文化行列 出発式 14:00- (詳細はP6)							特別基調講演 14:20- (詳細はP5)			
15:00								就労に 関するテーマ 15:00-16:00 (詳細はP5)			
16:00								※世界の文化行列 パフォーマンス② 15:45-16:30 (詳細はP6)			
17:00								川和田 重真監督& ザル・ローズさんによるトークショー 15:30-16:00 (詳細はP9)			

12月1日(日)

時間	1F						2F		
	①アイランド ステージ	②大会議室	③中会議室	④保育室	⑤ワークショップ ルーム	⑥研修室B	⑦アトリウム	⑨リリスギャラリー	⑩プラザホール
10:00								外国人の高齢者 &若者が語り合う 「今まで」「今」と 「これからの夢」 について Part I 高齢者 10:15-12:05 (詳細はP5)	
11:00								外国人の高齢者 &若者が語り合う 「今まで」「今」と 「これからの夢」 について Part II 若者 13:30-15:15 (詳細はP5)	
12:00	※世界の 民族舞踊・音楽 10:00-14:35 (詳細はP7)	世界の文化・衣装・楽器体験 10:00-17:00 (詳細はP8)	多言語シャワーを 浴びてみよう 11:00-12:00 (詳細はP8)	多言語での 生活・福祉・ 住まい・ 在留資格相談 13:00-16:00 ※受付締切15:30 (詳細はP8)	世界の絵本の 読み聞かせ 10:00-17:00 (詳細はP8)	国際語 エスペラントで 海外と Zoom交流 10:30-17:00 (詳細はP8)	在留相談 10:00-17:00 (詳細はP9)	外国人の高齢者 &若者が語り合う 「今まで」「今」と 「これからの夢」 について Part I 高齢者 10:15-12:05 (詳細はP5)	外国にルーツを 持つ子どもによる 学校や神奈川県で 活動している 団体などによる 展示 10:00-17:00 (詳細はP5)
13:00									世界の打楽器 13:20-14:40 (詳細はP7)
14:00									世界の子ども ステージ 14:50-16:10 (詳細はP7)
15:00	※世界の ファッションショー 14:45-15:30 (詳細はP7)								
16:00									
17:00									フィナーレ 16:20-16:50 (詳細はP7)

※雨天時は、⑩リリスホールで実施します

参加  
無料



**ご案内**  
会場内で出たゴミは、所定のゴミ箱に捨ててください。  
トイレ、授乳室、おむつ替え等は館内の施設をご利用ください。おむつ替え台は、各階トイレに設置しています。  
敷地内は全面禁煙です。

## 11.30(土)

場所：あーすぷらざ2階 プラザホール

### ざいりゅうしかく くだん せいかつ えいきょう 在留資格って普段の生活にどう影響するの？

- 11:00～ **結婚・離婚に関するテーマ**  
結婚しようと思えば、結婚できる？在留資格の問題が絡むと、そう簡単な話ではありません。みんなで知り、考え、話し合ってみませんか？
- 13:00～ **子どもに関するテーマ**  
親に連れられて来日することになった子どもたち。新しい環境、生活に苦戦しながらも日本で将来設計を立てていくが、そこには在留資格という壁が…
- 15:00～ **就労に関するテーマ**  
就労できる在留資格とはどんなもので、いかなる条件で、どんな資格が許可されるのだろうか。また外国人が会社を解雇されると在留資格はどうなるかについても考えてみよう。



### とくべつ きちようこうえん 特別基調講演 14:20～

いまむら まさのり  
今村 正典 先生  
行政書士法人NEKTON 代表社員  
特定行政書士・申請取次行政書士

## 12.1(日)

場所：横浜市栄区民文化センター  
リリスホール ギャラリー (あーすぷらざ2階)

### かながわけん く わたしたち いま わたし 神奈川県で暮らす わたしたち ～今までとこれから、なりたい私～

- 外国人の高齢者&若者が語り合う  
「今まで」「今」と「これからの夢」について  
●10:15～12:05 高齢者のPart I  
●13:30～15:15 若者のPart II
- 展示ブース 10:00～17:00  
外国にルーツを持つ学校や団体、神奈川県で多文化共生活動をしている団体などによる展示



プログラム  
1つだけの  
参加でも  
**OK!**



MULTILINGUAL SUPPORT  
FROM HERE!

たげんご じょうほう  
多言語で情報をみる！



文化を通じて、世界中の人と交わろう!

世界には、まだまだ知らない文化がいっぱい！さまざまな国の伝統舞踊や音楽を体験し、たくさんの人と交流してみませんか？きっと、思いがけない発見が待っています。新しい視点で世界を感じる冒険に出かけましょう！

※肖像権保護の観点から、SNS等への無断投稿はご遠慮ください。  
※雨天の場合は、アイランドステージのプログラムをリリスホールで実施します。

11.30(土)

10:30ごろ

オープニングセレモニー

●場所：あーすぷらざ2階 アトリウム

14:00~16:30

世界の文化行列

●場所：あーすぷらざ1階アイランドステージ  
本郷台駅前広場

あーすぷらざ2階アプローチデッキ

民族衣装を身にまとったパフォーマーたちがあーすぷらざから本郷台駅前まで楽しいパレードを繰り広げます！

- 出演
  - ① ブルガリア民謡歌とガイダ (バグパイプ) / SKORETS PEE
  - ② インドネシアの伝統舞踊 / NUSANTARA INDONESIA CULTURE + パスングリ
  - ③ インドの伝統舞踊 / YOKOHAMA MANDAL
  - ④ 太鼓屋台ちようさ / 春日一番太鼓
- タイムスケジュール
  - 14:00：出発式 (あーすぷらざ1階アイランドステージ)
  - 14:30：パフォーマンス① (本郷台駅前広場)
  - 15:45：パフォーマンス② (あーすぷらざ2階アプローチデッキ)



12:00~13:50

世界の民族舞踊・音楽

●場所：あーすぷらざ1階 アイランドステージ

インドネシア、インド、モンゴル、ブルガリアの伝統舞踊や音楽が集結！

- 出演
  - ① インドネシア・バリ島の伝統舞踊 / パスングリ
  - ② インドの Bollywood ダンス / Mix & Match
  - ③ 馬頭琴、ホーミーなどによるモンゴル音楽 / モンゴル伝統芸術協会
  - ④ ブルガリア民謡歌とガイダ (バグパイプ) / SKORETS PEE



※雨天の場合は、アイランドステージのプログラムをリリスホールで実施します。

12.1(日)

10:00~14:35

世界の民族舞踊・音楽

●場所：あーすぷらざ1階 アイランドステージ

中国、スラブ、フィリピン、ボリビア、スリランカ、ネパール、ハワイなど、さまざまな国の文化が集結！みんなで交流しましょう！

- 出演
  - ① 楽しい青空太極拳 / 青空太極拳
  - ② コーカサス・ロシアの華やかな民族舞踊 / Slavyanie
  - ③ ミンダナオ島・ルソン島の踊り / アジアン・ジェイ
  - ④ アンデス・インカの笛ケーナの演奏 / アンサンブルケーナ本郷台
  - ⑤ 日本の祭とダンスの融合・MATSURIDANCE / DANCE PJ REVO
  - ⑥ インドネシア・ジャワ古典舞踊 / スミール
  - ⑦ ネパールのダンス / DEEP JYOTI
  - ⑧ アンデス・ボリビアの音楽 / Grupo Renacer
  - ⑨ フラダンス / カピリナ



14:45~15:30

世界のファッションショー

●場所：あーすぷらざ1階 アイランドステージ

伝統行事や祭り、結婚式などで身につけられる伝統衣装をまとったモデルたちが登場！

- 出演
  - ① インドネシアの伝統衣装
  - ② タイの伝統衣装
  - ③ ボリビアの伝統衣装
  - ④ 中国の伝統衣装
  - ⑤ フィリピンの伝統衣装
  - ⑥ 日本の伝統衣装

16:20~16:50

「小さな世界」大合唱&フィナーレ

●場所：あーすぷらざ2階 ブラザホール

「世界はひとつ」というメッセージを込めて、日本語、韓国朝鮮語、中国語、スペイン語、英語の五つの言語で「小さな世界」を歌います。フィナーレ最後は、韓国朝鮮のチャンゴと和太鼓、サンバがコラボします！

- 出演
  - あーすフェスタ出演者
- 演奏
  - 小山台中学校吹奏楽部

13:20~14:40

世界の打楽器

●場所：あーすぷらざ2階 ブラザホール

韓国朝鮮のチャンゴ、日本の和太鼓、そしてブラジルのサンバが登場！それぞれの楽器が生み出す音色やリズムを全身で感じ、異文化のリズムに触れてみませんか？

- 出演
  - ① 韓国伝統打楽器演奏「サムルノリ」 / NPO民団国際協力センター
  - ② 和太鼓 / 三宅太鼓
  - ③ サンバ音楽とダンス / ブラジルsolidario横浜



14:50~16:10

世界の子どもステージ

●場所：あーすぷらざ2階 ブラザホール

子どもたちが織りなす、多彩なパフォーマンスの世界へようこそ！

- 出演
  - ① 中国舞踊 / 横浜中華学校校友会国術団
  - ② 民族管弦楽重奏 / 神奈川朝鮮中高級学校 民族管弦楽部
  - ③ 英語でミュージカル / ダイアナ石山 SONG & DANCE ミュージカル教室



世界の文化を体験しよう!  
ワークショップ プログラム

■ 大 中 会 議 室 ■

× **アジアの国々の言葉と文化紹介**  
中国、韓国朝鮮、ベトナム、ネパールの文化を、様々な生活道具や写真で紹介。また、それぞれの国の楽しいことわざを、簡単な文法とともに紹介。

× **中国の切り絵「剪紙」  
無料工作体験**  
(11/30(土)・12/1(日))



× **コリアのお茶とお菓子とハングル講座**  
(12/1(日))

① 13:15 ~ ② 14:15 ~ ③ 15:15 ~  
健康に良いユジャ茶(柚子のはちみつ漬けをお湯に溶かしたもの)やトウングルレ茶(アマドコロの根を使ったお茶)、そしてコリアのお菓子を味わってください。

× **ハングルとネパール文字で  
自分の名前を書いてみよう**



× **世界の国々の  
おもちゃとゲームで遊んでみよう**

× **世界の国々の楽器体験**

× **世界の国々の民族衣装体験**  
着替えルームも用意しています。子どもさんサイズもあります。

■ 研 修 室 A ■

× **世界のごあいさつを毛筆で** (11/30(土))  
你好! 안녕하세요!(アンニョンハセヨ) नमनननन!(ナマステ) Buenas tardes! 様々な国のあいさつを、毛筆で書いてみんなに紹介しましょう。

■ 研 修 室 B ■

× **国際語エスペラントで海外とZoom交流  
を楽しもう** (12/1(日))  
エスペラント・初歩の初歩講座(20分)  
11:30~ 13:30~ 15:30~  
海外とのZoom交流会(20分)  
10:30~シドニー 12:30~イラン  
14:30~インドネシア 16:30~ドイツ

■ ワークショップルーム ■

× **世界の絵本の読み聞かせ**

エリック・カールの絵本「はらぺこあおむし」は、世界の様々な国で翻訳されています。どのような言葉の響きになるのか、聞き比べてみよう!(11/30(土) 11:00~、12/1(日) 10:00~)  
韓国朝鮮の伝統的な子どもの衣装を美しく描いた絵本や、ペルーと日本、二つの国の文化がわかる絵本など、ぜひ見に来てください。



× **世界のクラフト体験**  
コルクを使ってアルパカをつくろう、その他

× **ブルガリアの民謡・ダンス、  
絵本の紹介** (12/1(日) 11:00~)

× **インドネシアのワヤン上演**  
(12/1(日) 13:00~)

× **ハワイの踊りとハワイ語の紹介、  
ハワイと日本の歴史**  
(12/1(日) 15:00~)



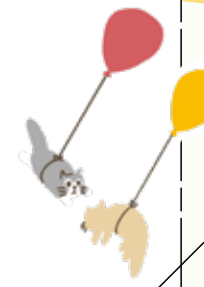
■ 保 育 室 ■

× **多文化わかものしゃべり場**  
(11/30(土) 11:00~12:00)  
異なるバックグラウンドを持った若者同士、普段外国人が日本に住んでどんなことを感じながら生活しているかについて気軽に話し合える場所をつくりました。  
ファシリテーター:曹壽隆さん

× **多言語シャワーを浴びてみよう  
~心を聞き、心を伝える**  
(12/1(日) 11:00~12:00)  
様々な国の知らない言葉を聞く中で、それをどう受け止めていけるか、互いにどのように関係を築いていけるのかを体験します。

× **多言語での生活・福祉・住まい・在留資格相談**  
(11/30(土)13:00~16:00、12/1(日)13:00~16:00  
※受付締め切り 15:30)  
行政書士、社会福祉士、司法書士、宅地建物取引士といった専門家たちが、通訳の協力を得て、外国籍の方たちの様々な困りごとの相談に乗ります。

その他にも、来場者の皆さんと"多文化共生"を共有するためのさまざまな企画をご用意しています!  
また、あーすフェスタがさらに楽しくなる情報をSNSで発信中  
(QRコードは本パンフレット表紙をご参照ください!)  
フォローお待ちしております!!



「シネマコレクション」

11/30(土) 開催

映画『マイスモールランド』の特別上映と川和田 恵真監督&サヘル・ローズさんによるトークショー!!

- 入場無料。先着120名。申込み不要
- 11/30(土) 13:15開場、13:30上映、15:30ゲストトーク。
- 場所:あーすぷらざ5階映像ホール

『マイスモールランド』

2022年作品(日仏共同制作。主演:嵐莉菜)。日本で暮らすクルド人家族のヒューマンドラマ。難民申請の現状、海外にミックスルーツを持つ人のアイデンティティーがテーマ。日本初の栄誉となる第72回ベルリン国際映画祭/アムネスティ国際映画賞スペシャル・メンションに輝き、世界からも大きな注目を集めている作品。

「パンくんさんぽ」

11/30(土) 開催

おさんぽ中のパンくんに声を掛けて、一緒に写真を撮ろう!! 多文化共生の大切さを伝える「あーすぷらざ」からやってきたパンくんに会えるかも!



「あーすフェスタパスポート!」を見せると、何かいいことがあるかも!?

- 11/30(土) 不定期
- 場所:会場のあちこちをおさんぽ予定です。

「あーすフェスタパスポート!」

11/30(土)、12/1(日) 開催

会期中、“多文化共生”に関するポイントラリーを開催します!

あーすフェスタ版パスポートを片手に、他の来場者やスタッフとの交流や新たな発見を目指し、あーすフェスタの「旅」に一緒に出ませんか?!

ポイントラリーをクリアした方にはオリジナルグッズのプレゼントもあります!

乗務員(スタッフ)一同、皆さまの参加をお待ちしています!!

■ 11/30(土)~12/1(日) 10:00~17:00  
(先着700名(350名/日)まで)

■ 場所:あーすぷらざ2階アプローチデッキ(受付ブース)

「在留相談」

12/1(日) 開催

在留資格の制度によってここに居続けることに不安を抱える外国籍の方のために無料多言語外国人在留相談を行います。どなたでもご利用できますので、お気軽にお越しください。

■ 12/1(日) 10:00~17:00

■ 場所:あーすぷらざ2階アトリウム

# 世界のキッチンカー・屋台

**1** **Izzy's Café**

- ・ブラックコーヒー
- ・チャイラテ
- ・自家製レモネード

**6** **THE TEST KITCHEN M**

- ・キューバサンド
- ・ロングポテト
- ・ブラックレモネード

**2** **Masoud Lantern**

- ・ケバブサンド
- ・ピクルスサンド
- ・チーズライス

**7** **シシカバブ** ナイルエジプト料理

- ・ミートケバブ
- ・コフトサンド
- ・シシカバブ (牛串)

**3** **asian Goyanglidah**

- ・ナシゴレン
- ・ミーゴレン
- ・ココナッツカレー

**8** **MOON PHASE TOKYO**

- ・韓国おでん
- ・焼き小籠包
- ・玉こんにゃく

**4** **Zia**

- ・ルピアポロ
- ・あげナン
- ・ジュジェの鉄板焼き鶏肉

**9** **WEP waffle factory**

- ・ワッフルロール
- ・ハムチーズピザ
- ・照り焼きチキン

**5** **ミカバインミー**

- ・スペシャルバインミー
- ・サラダバインミー
- ・ベトナムグリルチキン弁当

**10** **Asante Sustainable Club**

- ・ネパール焼きそば

**13** **祭エンジンのたこ焼き**

- ・たこ焼き

**11** **サリラサ**

- ・ナシゴレン
- ・ミーゴレン
- ・ナシクニン

**14** **春日一番太鼓の焼きそば&焼肉**

- ・焼きそば
- ・焼肉

**12** **Korea×Japan かながわユースフェスタ実行委員会**

- ・チヂミ
- ・生ビール

**15** **アンニョンハセヨ**

- ・チヂミ
- ・焼きそば
- ・わたがし

# ワールド・バザール

**16** ◆あめ細工 工房◆

日本の伝統芸能あめ細工です。和バサミー本で動物キャラクターを作ります。見に来てください。

**23** ◆ふれんどしっぷ ASIA◆

北タイ産有機栽培のルンアルンコーヒーやチェンマイの雑貨を取り揃えて、お待ちしております！

**17** ◆フェアトレード蜂蜜◆

蜂蜜で貧国を脱出・平和をつくる、はちみつ屋です。

**24** ◆LOS ANDES エクアドル◆

エクアドルの手工芸品のフェアトレードにより、現地の極貧子女たちの初等教育と職業訓練を支援。

**18** ◆KOYOShop◆

KOYOshopは、鮮やかなベトナムのかごバッグや雑貨、陶器などを販売します。

**25** ◆JUNKO Association◆

JUNKO STOREでは現地で学生が買付けたベトナム、ミャンマーの雑貨販売を販売しています。

**19** ◆コボトッコ・バングラデシュ◆

バングラデシュ手刺繍・手織りの作品を展示、販売します。肌に優しいTシャツ、子供服もあります。

**26** ◆サイディア・フラハを支える会◆

ケニアの子供と女性のためのプロジェクトです。お買い物で現地の活動を応援してください。

**20** ◆CRAFT AID◆

NGOが運営する東南アジアの伝統を活かした手仕事雑貨のフェアトレードブランドです。

**27** ◆JICA横浜◆

多文化共生や国際協力に関わるパネルを展示します。パンフレットや資料もごさいます。

**21** ◆Chini's◆

インドやバングラデシュなどの雑貨や民族衣装の手芸用品を取り揃えています。カラフルでエキゾチックなアイテムは見ているだけでも楽しいです！ Chini'sにぜひお寄りください！！

**28** ◆サリラサ◆

インドネシアの小物や手作り品がたくさんあります。パティックもありま〜す！

**22** ◆JBCEA◆

青年海外協力隊バングラデシュ有志が、帰国後も農村の生活向上を目指して活動中です。



企画委員長

白 聖 豊

大家好(ダージャーハオ)

神奈川県では179の国・地域から26万余りの外国籍住民が暮らしている。これから外国籍住民は地域の支え手、さらに社会全体の担い手として必要不可欠な一つの存在になる。ぜひ本フェスタを世界を知る窓として、多くの文化を体験し、地域に密着している外国籍住民の課題を知り、地域の共生社会の実現をともに目指していこう!



企画副委員長

中村 ノーマン

あーすプラザに戻り1回目。この変化の機会に外国人と日本の共生の原点を考えるフェスタを狙いました。種々の企画で、「在留資格」が見えています。在留資格が無い子どもや高齢社会に存在できない外国人がいることまで行きたかった。



フォーラム部会長

金 載 旺

神奈川県で生まれ育ち小1から横浜の朝鮮学校に通った在日コリアン3世。あーすフェスタを通じて色々な角度から「多文化共生」について多く学び、多様な背景を持つ友人がたくさん出来ました。久しぶりのフェスタ、私自身が一番楽しめます!



ステージ部会長

宮田 里加子

多文化共生の第一歩は友達になることから始まると感じています。友達になると、自然とその人をもっと知りたくなり、困ったときにはお互いに助け合いたくなるものです。あーすフェスタで、世界中の人と交流し、友達になりましょう!



ワークショップ部会長

山田 孝志

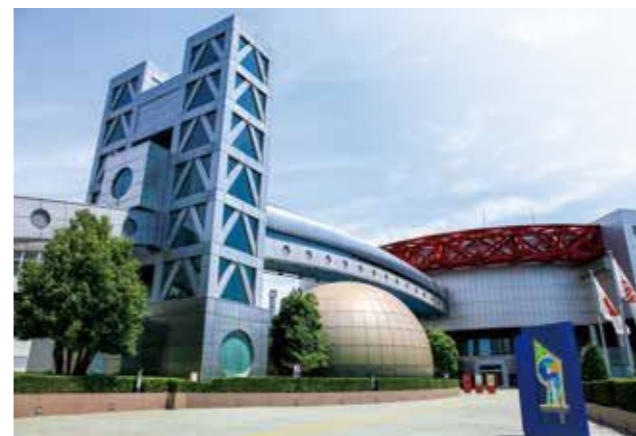
60歳を過ぎ、仕事以外に地域にかかわることに時間を使いたいと思った時に、多文化共生にかかわるNPOに入りました。初めてヘイトスピーチ問題を知り愕然とした一方で、新しい人のつながりも広がってきています。



広報部会長

ウッチー (大内田 一弘)

今朝、あーすフェスタに向かう電車の中、向かいに座った方から、『“多文化共生”を探しています。どこかで見ませんでしたか』と声を掛けられ、少し考えた後、『本郷台駅で降りて、あーすフェスタに参加してみると見つかるかもしれませんよ』と答えました。ようこそ、あーすフェスタかながわ2024へ!



神奈川県立地球市民かながわプラザ

あーすぷらざ

あーすぷらざは、私たちが地球に暮らす一員として、世界の文化や暮らしについての国際理解や国際平和、地球規模の課題について、日々の生活の中で考え、自分にできる身近なことから行動していくための総合的な施設です。

常設展示室には、未就学児を中心に楽しめる体感・発見フロア「こどもファンタジー展示室」、世界の文化を肌で感じられる「こどもの国際理解展示室」、戦争や平和を学べる「国際平和展示室」が設置されています。映像ライブラリーやラウンジもあります。



〒247-0007 横浜市栄区小菅ヶ谷1-2-1 JR本郷台駅徒歩3分  
TEL: 045-896-2121 <https://www.earthplaza.jp/>  
ご利用時間: 9:00~17:00 休館日: 月曜日(祝日を除く)、年末年始  
常設展示室観覧料: 400円  
詳細・駐車場はホームページをご確認ください。



アンケートにご協力ください

アンケートに答えて景品をもらおう!

# 横浜華僑總會

〒231-0023 横浜市中区山下町126-1中華大廈  
TEL 045-641-8606 FAX 045-663-1490  
E-mail: zonghui@yoks.jp

Facility Management & Amenity ISO 14001 認証取得  
YOKOHAMA 地域貢献企業認定取得  
企業からご家庭まで 地球にやさしい環境優先企業 オフィス機能を最大限に活用するためのお手伝いと  
快適な住環境のためのアドバイス

**株式会社 三光ビルサービス**  
〒231-0005 横浜市中区本町1-3 綜通横浜ビル  
http://www.sanko-bs.co.jp  
TEL:045-201-2846 FAX:045-201-6442

公益社団法人 神奈川県病院協会  
会長 吉田 勝明  
横浜市中区富士見町3-1  
TEL 045-242-7221  
https://www.k-ha.or.jp/

公益社団法人 神奈川県医師会  
会長 菊岡 正和  
横浜市中区富士見町3-1  
神奈川県総合医療会館内  
TEL 045-241-7000

公益社団法人 神奈川県薬剤師会  
会長 小川 護  
横浜市磯子区西町14番11号  
電話 045(761)3241 FAX 045(751)4460  
https://www.kpa.or.jp

# 株式会社 横浜華聯旅行社

〒231-0023 横浜市中区山下町126-1中華大廈  
TEL 045-662-0157 FAX 045-663-1490  
E-mail: hualian@yoks.jp

～会議室・横浜シンポジアを是非ご利用下さい～  
**横浜商工会議所**  
会頭 上野 孝  
〒231-8524 中区山下町2(産業貿易センタービル8・9F)  
TEL:045-671-7400 FAX:045-671-7410  
HP: https://www.yokohama-cci.or.jp/

社会福祉法人  
**神奈川県社会福祉協議会**  
〒221-0825 横浜市神奈川区反町3-17-2 TEL:045(534)3791  
https://www.knsyok.jp

株式会社 **産業貿易センター**  
〒231-0023 横浜市中区山下町2番地  
TEL 045-671-7111 FAX 045-671-7116

多文化共生社会の  
実現をめざして  
**連合神奈川**

# 一般社団法人 神奈川県建設業協会

〒231-0011 横浜市中区太田町2丁目22番地  
電話 045-201-8451

不動産に関するご相談はうさぎのマークの全日へ！  
お気軽にご相談ください。

(公社) 全日本不動産協会神奈川県本部  
〒220-0004 横浜西区北幸1-11-15 横浜 ST ビル6階  
TEL: 045-324-2001 FAX: 045-324-2006

全日神奈川

サステイナブルなひと、  
**生活クラブ**  
子どもたちのことをいっしょに考え、持続可能な生き方をめざす生協です。  
TEL 0120-371-902

不動産のことなら、ハトマークのお店へ！  
外国の方々にも安全な不動産取引を提供します。

(公社) 神奈川県地建物取引業協会  
(一社) 全国賃貸不動産管理業協会神奈川支部

住まいと暮らしのトータルサポート  
賃貸不動産の企画、仲介、管理

**株式会社 おかだハウジング**  
TEL 045-671-7111 FAX 045-671-7116  
http://www.okadahousing.com

お部屋探し 不動産売買  
資産活用 相続

川崎市・幸区  
受託管理戸数 **No.1**  
～不動産のことなら何でもご相談ください～

株式会社 **石川商事**  
神奈川県川崎市川崎区東門前2-4-8  
全店舗共通電話  
**044-276-2525**

**YMCA**  
横浜YMCA 横浜市中区常盤町1-7 Tel 045-662-3721

外国人専門不動産会社 Foreigner Friendly Agent  
**JAPAN HOUSING**  
Phone 045-444-1557  
https://japanhousing.jp/

新築・増築・リフォーム工事の設計・施工  
**株式会社 横溝工務店**  
代表取締役 横溝 貢  
横浜市神奈川区西神奈川3-16-1  
TEL 045-(432)-0225(代)  
メールアドレス yokomizo@cc.netyou.jp

**三和シャッター**  
三和シャッター工業株式会社  
SANWA SHUTTER

**JAグループ神奈川**  
2020-2030  
SDGs 取組宣言  
https://www.jkanagawa.gr.jp/

Real estate agency  
**川崎中央プランナー**  
since1990  
Tel 044-246-5831  
Mail: company@kcp.gr.jp  
Web: https://www.kcp.gr.jp/

～地域と共に生きる。社会的拠点をなくし、居場所と出逢い場を創り出す～

**WORKERS'COOP**  
労働者協同組合ワーカーズコープ・センター事業団 神奈川事業本部  
〒231-0045 神奈川県横浜市中区伊勢木町2丁目66番 海利屋ビル8F  
TEL 045-341-4192 / FAX 045-260-5558

特定非営利活動法人  
**かながわ外国人  
すまいサポートセンター**  
https://www.sumasen.com

**Unit's** 栄区民文化センター  
**リリース**

お買い物で未来をつくらせ  
**SHOP Verda**  
ネバリ・パザール

FAIR TRADE  
自然食品 / 自然派化粧品  
天然素材の服・雑貨  
あーすぶらざ2F  
11:00~16:00  
【定休日】月曜(祝日は営業)

ともしびカフェ  
**ぼけっと**  
営業時間 電話 04-4760 1120-1100  
TEL 045-552-7481  
〒231-0001 横浜市中区本町1-3 綜通横浜ビル8F  
\*水曜閉店 本朝台開いた後より

**小菅ヶ谷連合町内会自治会**

## あーすフェスタかながわ 企画委員について

イベントの企画から当日運営まで関わっていただく企画委員を紹介します！

- 「多文化共生」をテーマに、イベントの内容をみんなで考えます。
- イベント当日に企画を運営するため、必要な作業をみんなで分担して準備します。
- 社会人や学生など、様々な年代の方が、参加しています。
- 企画委員会は、平日19時～21時に、横浜駅周辺で月1回程度開催を予定しています。
- 企画委員の活動にご興味のある方は、earthfesta@pref.kanagawa.lg.jp までご連絡ください。





**\* \* \* 私たちは多文化共生社会の実現を目指しています \* \* \***  
**在日本大韓民国民団神奈川県地方本部**

在日本大韓民国民団横浜支部  
在日本大韓民国民団南武支部  
在日本大韓民国民団湘西支部  
在日本大韓民国婦人会神奈川県本部

在日本大韓民国民団川崎支部  
在日本大韓民国民団湘中支部  
在日本大韓民国民団相模原支部  
在日本大韓民国青年会神奈川県本部

在日本大韓民国民団鶴見支部  
在日本大韓民国民団大和支部  
神奈川県商工会議所  
神奈川県青年商工会

**MINDAN**

〒221-0835 横浜市神奈川区鶴屋町2-10-1 MINDANビル4階  
TEL 045-316-0815 FAX 045-316-0031 MAIL kanagawa@mindan.org

**在日本朝鮮人総聯合会神奈川県本部**

横浜市神奈川区鶴屋町3-34-3 TEL 045-311-5501 (代)

在日本朝鮮青年同盟神奈川県本部

在日本朝鮮民主女性同盟神奈川県本部

神奈川朝鮮学園オモニ(母親)会  
横浜市神奈川区沢渡21 TEL 045-311-0689

在日本朝鮮人教職員同盟神奈川県委員会  
横浜市神奈川区沢渡21 TEL 045-311-0689

日本語学校

**飛鳥學院**

ASUKA JAPANESE LANGUAGE INSTITUTE

横浜市中区日ノ出町1-36  
(京浜急行 日ノ出町駅隣)

TEL.045-231-2811 FAX.045-231-2827

E-mail:asuka@asuka-gakuin.jp URL:http://www.asuka-gakuin.jp/

**JR東日本**

**多文化活動連絡協議会**  
外国につながる子どもの在留サポートからはじまる学習支援  
ふたば@川崎市国際交流センター  
Email:info@mcajp.com

**NABCO 株式会社 神奈川ナブコ**  
〒220-0022 横浜市西区花咲町7丁目150番地  
TEL(045)324-0725 (代) FAX (045)323-0774  
http://www.nabco.co.jp/

**Rapport**  
社会福祉法人いきいき福祉会

**Fidel Technologies**  
...the LangTech company  
www.fideltech.com  
**Fidel Consulting**  
www.fidelconsulting.com  
テクノロジー・人材コンサルティング・多言語化

●後援  
中華人民共和国駐日本国大使館、駐横浜大韓民国総領事館、(一社)神奈川県日本中国友好協会、神奈川県日韓親善協会連合会、社会福祉法人神奈川県社会福祉協議会、川崎市、相模原市、(公財)横浜市国際交流協会、(公財)川崎市国際交流協会、相模原市国際化推進委員会、神奈川県教育委員会、神奈川新聞社、NHK横浜放送局、t v k、FMヨコハマ、(一社)神奈川県商工会議所連合会、神奈川県商工会連合会、日本労働組合総連合会神奈川県連合会、横浜商工会議所、(一財)自治体国際化協会、独立行政法人国際交流基金